

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 545/99-00

**Paper for the House Committee meeting
on 11 February 2000**

**Questions scheduled for the
Legislative Council meeting on 16 February 2000**

Questions by:

- | | | |
|------|---------------------|-----------------|
| (1) | Hon Ambrose LAU | (Oral reply) |
| (2) | Hon Eric LI | (Oral reply) |
| (3) | Hon LAW Chi-kwong | (Oral reply) |
| (4) | Hon NG Leung-sing | (Oral reply) |
| (5) | Hon LEE Wing-tat | (Oral reply) |
| (6) | Hon Mrs Selina CHOW | (Oral reply) |
| (7) | Hon Andrew CHENG | (Written reply) |
| (8) | Hon TSANG Yok-sing | (Written reply) |
| (9) | Hon LEE Cheuk-yan | (Written reply) |
| (10) | Hon Mrs Miriam LAU | (Written reply) |
| (11) | Hon WONG Yung-kan | (Written reply) |
| (12) | Hon Kenneth TING | (Written reply) |
| (13) | Hon LEE Kai-ming | (Written reply) |
| (14) | Hon Fred LI | (Written reply) |
| (15) | Hon Michael HO | (Written reply) |
| (16) | Hon James TIEN | (Written reply) |
| (17) | Hon Howard YOUNG | (Written reply) |
| (18) | Hon TAM Yiu-chung | (Written reply) |
| (19) | Dr Hon David LI | (Written reply) |
| (20) | Hon SIN Chung-kai | (Written reply) |

註 :

NOTE :

議員將採用這種語言提出質詢

Member will ask the question in this language

#(1) 劉漢銓議員 (口頭答覆)

正當本港的經濟和社會發展趨向以知識為本及服務行業邁向專門化，個別專業服務卻出現割喉式減價競爭，因而令市民覺得有關專業的服務質素可能下降。就此，政府可否告知本會，有何措施：

- (一) 加強本港專業人士的職前及在職培訓和提升其國際地位，藉以提高其競爭力；
- (二) 為本港專業人士創造更多就業機會；及
- (三) 維護業界制訂專業守則的自主權，以確保該等專業的服務質素？

(1) Hon Ambrose LAU (Oral Reply)

As Hong Kong's economy and society are becoming more knowledge-based, with service industries moving towards specialization, cut-throat price wars have occurred in certain professions, hence giving the public the impression that the service quality of the professions concerned may be deteriorating. In this connection, will the Government inform this Council of the measures in place to:

- (a) strengthen the pre-employment and on-the-job training for local professionals and upgrade their international status in order to enhance their competitiveness;
- (b) create more employment opportunities for local professionals; and
- (c) safeguard the autonomy of professions in formulating their codes of practice, so as to ensure the quality of those professional services?

#(2) 李家祥議員 (口頭答覆)

鑒於審計署署長在履行職責時須直接向行政長官負責，政府可否告知本會：

- (一) 有否就審計署署長應如何向行政長官負責制訂運作機制；若有，該機制的實施日期及詳情為何；若否，原因為何；
- (二) 自香港特別行政區政府成立以來，行政長官與審計署署長會談的次數及內容為何；及
- (三) 如何確保審計署署長工作的獨立性？

(2) Hon Eric LI (Oral Reply)

Given that in performing his duties, the Director of Audit has to be directly accountable to the Chief Executive, will the Government inform this Council:

- (a) whether an operational mechanism is in place regarding how the Director of Audit should be accountable to the Chief Executive; if so, of the implementation date and details of it; if not, of the reasons for that;
- (b) of the number and contents of the meetings held between the Chief Executive and the Director of Audit since the establishment of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region; and
- (c) how the independence of the work of the Director of Audit is ensured?

(3) 羅致光議員 (口頭答覆)

現時食物環境衛生署只對衛生水平佳的食肆發出“優等衛生食肆”評級證書。該署每 6 星期對此等食肆進行巡查，而對其他食肆則每兩或 4 星期進行巡查。據報，日前該署人員在發現一所被評為優等衛生食肆的魚缸含有霍亂弧菌後，在預備對該食肆進行巡查前，卻預先向其作出通知。就此，政府可否告知本會：

- (一) 用以訂定對食肆進行定期巡查的次數的準則，以及會否考慮增加對優等衛生食肆的巡查次數，以確保該等食肆的衛生水平達到該評級的標準；
- (二) 有否就向有關食肆預先通知巡查一事展開調查；若有，調查結果為何；以及有何措施防止類似事件的發生；及
- (三) 會否考慮檢討現行的評級制度，又或考慮將全港食肆按衛生水平分為一至五級及公布該等評級，以供消費者參考？

(3) Hon LAW Chi-kwong (Oral Reply)

At present, the Food and Environmental Hygiene Department awards Excellence in Hygiene grading certificates only to restaurants with high hygiene standards. The Department conducts inspections on these restaurants at six-week interval, and on other restaurants at two or four-week interval. It was reported that staff of the Department had tipped off a restaurant with a grading of Excellence in Hygiene prior to an inspection on the restaurant following the detection of vibrio cholera in its fish tanks. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the criteria used in determining the frequency of regular inspections on restaurants, and whether it will consider increasing the frequency of inspections on restaurants with a grading of Excellence in Hygiene to ensure that their hygiene standards meet the requirements of the grade;
- (b) whether it has investigated the tipping-off incident; if so, of the outcome of the investigation; and the measures in place to prevent the recurrence of similar incidents; and
- (c) whether it will consider reviewing the existing grading system or classifying all restaurants in Hong Kong into five grades according to their hygiene standards, and publishing the grading for consumers' reference?

#(4) 吳亮星議員 (口頭答覆)

近期，一些從事科技及互聯網業務的上市公司的股價出現大幅波動。就此，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉香港聯合交易所(“聯交所”)在監管該類公司披露會影響股價的敏感資料時有否遇到困難；若有困難，詳情為何；聯交所有否計劃對該類公司披露有關資料事宜加強監管，以及有否參考海外股票市場監管機構的有關經驗和做法；若有參考，值得借鑒的地方為何；
- (二) 有否評估目前香港股市的發展是否健康及能否反映本地經濟的實質表現；若有，結果為何；及
- (三) 是否知悉有關方面有否計劃推出科技股指數？

(4) Hon NG Leung-sing (Oral Reply)

Recently, there have been sharp fluctuations in the stock prices of some listed companies engaging in the technology and Internet business. In this connection, will the Government inform this Council whether:

- (a) it knows if the Stock Exchange of Hong Kong ("HKSE") has encountered any difficulties in supervising the disclosure of price sensitive information by such companies; if it has encountered difficulties, of the relevant details; whether the HKSE has any plan to strengthen supervision over the disclosure of price sensitive information by such companies, and whether it has made reference to the relevant experience and practices of regulators of overseas stock markets; if reference has been made, of the areas from which experience can be drawn;
- (b) it has assessed if the present development of the Hong Kong stock market is healthy and truly reflects the performance of the local economy; if so, of the results of the assessment; and
- (c) it knows if there is any plan to introduce a technology stocks index?

#(5) 李永達議員 (口頭答覆)

根據消費者委員會上月公布對聲稱為保健食品的鯊魚丸化驗結果，部分測試樣本驗出含有致癌物質多氯化聯苯基。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否評估監管保健食品的法例是否足以保障市民的知情權和健康；若評估為足夠，理據為何；若評估為不足，當局會如何作出跟進；及
- (二) 當局根據甚麼準則評定各類保健食品屬於食物還是藥物，以決定每類保健食品應由哪個政策局及部門負責監管？

(5) Hon LEE Wing-tat (Oral Reply)

According to the published results of laboratory tests conducted by the Consumer Council last month on shark liver oil capsules which are claimed to be a health food product, some of the test samples were found containing polychlorinated biphenyls, a carcinogenic substance. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has assessed if the laws for regulating health food are adequate in protecting the right to information and the health of the public; if they are assessed as being adequate, of the rationale for that; if they are assessed as being inadequate, of the follow-up actions it will take; and
- (b) of the basis used in classifying various types of health food product as food or medicine, so as to decide on the policy bureau and department which should bear the monitoring responsibility in respect of each type of health food product?

#(6) 周梁淑怡議員 (口頭答覆)

政府計劃於解散兩個臨時市政局後成立文化委員會。就此，政府可否告知本會：

- (一) 打算何時成立該委員會；及
- (二) 該委員會將獲得的資源為何？

(6) Hon Mrs Selina CHOW (Oral Reply)

The Government has planned to set up a Culture and Heritage Commission ("the Commission") after the dissolution of the Provisional Municipal Councils. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the planned timetable for setting up the Commission; and
- (b) the resources to be allocated to the Commission?

#(7) 鄭家富議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (一) 1999年全年按行業分類的工業意外數字及意外率為何；及
- (二) 在這些工業意外中，有多少宗涉及僱主或僱員違反工業安全法例；有關的檢控數字及定罪個案數字分別為何；當局曾否引用有關僱主的安全紀錄要求法庭對違例僱主判處更重刑罰？

(7) Hon Andrew CHENG (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of a breakdown by trade of the number of industrial accidents and the accident rate in 1999; and
- (b) of the number of cases among these industrial accidents which involved a breach of industrial safety legislation by employers or employees; the respective numbers of prosecutions and convicted cases; and whether it has made reference to the safety records of the employers concerned and requested the courts to impose heavier penalties on the employers who had breached the law?

#(8) 曾鈺成議員 (書面答覆)

就處置騰空的大學院校宿舍及政府物業的問題，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉專責小組有何具體措施及時間表處置因推行“為大學教育資助委員會資助院校合資格教職員設立居所資助計劃”而騰空的 759 個教職員宿舍；
- (二) 政府現時共有多少個空置的宿舍及其他物業；該等宿舍及物業空置了多久，以及至今造成的經濟損失為何；及
- (三) 有何具體計劃處置該等政府物業？

(8) Hon TSANG Yok-sing (Written Reply)

With regard to the disposal of vacant quarters of the University Grants Committee-funded institutions and government properties, will the Government inform this Council:

- (a) if it knows the specific measures and timetable proposed by the Task Force for the disposal of the 759 staff quarters which are vacated due to the introduction of the Home Financing Scheme for eligible staff of the University Grants Committee-funded institutions;
- (b) of the total number of vacant government quarters and other properties at present; the duration of these quarters and properties being left vacant and the financial losses thus incurred so far; and
- (c) of the specific plans to dispose of these government properties?

#(9) 李卓人議員 (書面答覆)

當局在去年 6 月 1 日實施《綜合社會保障援助(“綜援”)計劃檢討報告書》內的各項建議。就此，政府可否告知本會，社會福利署有否就綜援計劃的各項新規定向前綫人員發出工作指引；若有：

- (一) 指引的內容為何；
- (二) 當局會否向受僱於非政府社會服務機構的社工提供該份指引，以供參考；若否，原因為何；及
- (三) 有否計劃把指引編印成小冊子，供綜援申請人和公眾索閱；若否，原因為何？

(9) Hon LEE Cheuk-yan (Written Reply)

The Administration implemented the recommendations contained in the Report on Review of the Comprehensive Social Security Assistance ("CSSA") Scheme on 1 June last year. In this connection, will the Government inform this Council whether the Social Welfare Department has issued to frontline workers working guidelines on various new stipulations of the CSSA Scheme; if so:

- (a) of the contents of the guidelines;
- (b) whether the guidelines will be issued to social workers employed in non-governmental social service organizations for reference; if not, of the reasons for that; and
- (c) whether it plans to publish the guidelines in the form of booklets so that they can be made available to CSSA applicants and the public on request; if not, of the reasons for that?

#(10) 劉健儀議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (一) 過去3年，
- (i) 至每年年底，領有客運營業證而服務屋邨的非專利巴士數目，以及該數目佔當時非專利巴士總數的百分比為何；
 - (ii) 每年有多少個該等客運營業證因經營者違反發牌條件而被撤銷；及
 - (iii) 有多少名人士因無牌經營服務屋邨的巴士而遭檢控和所涉及的巴士數目，以及被定罪人士的平均刑罰為何；及
- (二) 有何措施打擊無牌經營服務屋邨的巴士活動？

(10) Hon Mrs Miriam LAU (Written Reply)

Will the Government inform this Council of:

- (a) (i) the number of residents' bus with passenger service licences operating service at the end of each year, and their percentage in the total number of non-franchised buses at that time;
- (ii) the number of such passenger service licences revoked each year on the grounds that the operators had breached the licensing conditions; and
- (iii) the number of persons prosecuted for operating residents' bus service without a licence and the number of buses involved, as well as the average penalty imposed on the convicted persons
- in the past three years; and
- (b) the measures taken to crack down on the operation of a residents' bus service without a licence?

#(11) 黃容根議員 (書面答覆)

上月 11 日，大嶼山東涌道發生一宗運油車翻側意外，引致大嶼山南北交通癱瘓達 5 小時。就此，政府可否告知本會：

- (一) 連接大蠔灣及梅窩的大嶼山南北連接路興建工程目前的進度為何；及
- (二) 在新連接路通車前，當局有何應變措施，紓緩因東涌道發生交通意外而引致的交通擠塞情況？

(11) Hon WONG Yung-kan (Written Reply)

On the 11th last month, a tanker overturned on Tung Chung Road on Lantau Island and the accident led to a traffic gridlock between Northern and Southern Lantau for five hours. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the current progress of the construction works of the Lantau North - South Link between Tai Ho Wan and Mui Wo; and
- (b) the contingency measures available for alleviating the traffic congestion caused by traffic accidents on Tung Chung Road before the new link is open to traffic?

#(12) 丁午壽議員 (書面答覆)

據報，日趨普遍的互聯網網上活動會影響政府未來的收入。就此，政府可否告知本會：

- (一) 透過互聯網進行的商貿交易、股票買賣及賭博等活動有否減少政府的收入；若有減少，估計每年少收數目為何；及
- (二) 當局有否研究是否需要修訂有關法例，以堵塞此方面的漏洞；若有，具體做法為何；若否，原因為何？

(12) Hon Kenneth TING (Written Reply)

It has been reported that the increasingly popular activities conducted through the Internet would have an impact on the revenue of the Government in the future. In this connection, will the Government inform this Council whether:

- (a) the commercial and trading transactions, share trading and gambling activities conducted through the Internet have resulted in a reduction of Government's income; if so, of the estimated amount of income foregone each year; and
- (b) it has studied the need for amending the relevant laws so as to plug the loopholes in this regard; if so, of the specific approach; if not, of the reasons for it?

#(13) 李啓明議員 (書面答覆)

據報，廣東省去年的戊型(或稱“E型”)肝炎發病率是前一年的十倍以上，而戊型肝炎病毒是透過食物及身體接觸傳播。就此，政府可否告知本會：

- (一) 本港去年證實感染戊型肝炎的個案數目為何；
- (二) 是否知悉各醫療機構有否儲備戊型肝炎的預防疫苗；若有，詳情為何；若否，原因為何；及
- (三) 採取了何種措施防止該種疾病蔓延？

(13) Hon LEE Kai-ming (Written Reply)

It has been reported that the incidence of hepatitis E in Guangdong Province last year was ten times higher than that in the preceding year, and hepatitis E virus ("HEV") was transmitted via food and physical contact. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of confirmed cases of hepatitis E in Hong Kong last year;
- (b) whether it knows if the various medical institutions have kept reserves of HEV vaccine; if they have, of the details; if they have not, of the reasons for that; and
- (c) of the measures taken to prevent the spread of the disease?

#(14) 李華明議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (一) 兩個前臨時市政局秘書處及兩個前市政總署在解散前的合約員工數目；在該等機構解散後，該等合約員工是否全部獲得政府聘用；若否，原因為何；及
- (二) 該等機構合約員工在獲得政府聘用後，其薪酬有否調整；若有，受影響的員工數目及調整幅度為何？

(14) Hon Fred LI (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of the number of contract staff employed by the secretariats of the two former Provisional Municipal Councils and the two former Municipal Services Departments before their dissolution; whether all the contract staff concerned have been employed by the Government upon the dissolution of these organizations; if not, the reasons for that; and
- (b) whether the remuneration of the contract staff of these organizations has been adjusted upon their being employed by the Government; if so, of the number of the staff affected and the magnitude of the adjustment?

#(15) 何敏嘉議員 (書面答覆)

關於醫院管理局(“醫管局”)向病人提供的各項服務，政府可否告知本會，是否知悉：

- (一) 現時哪些服務項目需收費；過去 5 個財政年度每年增減了哪些收費服務項目；
- (二) 過去 5 個財政年度，每年
 - (i) 每個收費服務項目的收費及平均單位成本；及
 - (ii) 已繳付、沒有繳付及獲豁免的服務個案數目及款項總額分別為何，並按每種收費服務分項列出；
- (三) 醫管局如何釐定該等服務的收費水平，以及哪些類別的人士獲得豁免該等收費；及
- (四) 醫管局有否計劃調整該等服務的收費或增加需收費的服務項目；若有計劃，調整幅度及醫管局期望透過有關調整達致的成效為何？

(15) Hon Michael HO (Written Reply)

Regarding the services provided by the Hospital Authority ("HA") to patients, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) the service items for which fees are charged; the chargeable service items added or deleted in each of the past five fiscal years;
- (b)
 - (i) the fee payable for and average unit cost of each chargeable service item; and
 - (ii) the respective numbers of cases in which fees were paid, not paid and waived, as well as the respective total amount of fees involved in these cases, and a breakdown by the type of services;

in each of the past five fiscal years;
- (c) the basis the HA used in setting the fees for such services, and the categories of persons with fees waived; and
- (d) if the HA has plans to adjust the fees for such services and add chargeable service items; if it has, of the magnitudes of adjustments to be made and the achievements expected of such adjustments?

#(16) 田北俊議員 (書面答覆)

據報，柴油的士轉換石油氣的士計劃反應欠佳，而欲轉換石油氣的士的車主須向環境保護署取得配額。就此，政府可否告知本會：

- (一) 現時投入服務的石油氣的士數目；
- (二) 現時石油氣的士的配額數目；以及是否部分在該配額制度下批出的的士附有限制，例如只准在非繁忙時間加氣；若然，該等限制的詳情及原因為何；
- (三) 為鼓勵柴油的士車主轉用石油氣的士而提供的資助的實施時間表；及
- (四) 當局在推行該計劃時遇到甚麼困難？

(16) Hon James TIEN (Written Reply)

It was reported that the scheme to switch taxis running on diesel to Liquefied Petroleum Gas ("LPG") had received lukewarm response and owners wishing to switch to LPG taxis must obtain a quota from the Environmental Protection Department. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the current number of LPG taxis in service;
- (b) the current quota for LPG taxis, and whether restrictions are attached to some taxis approved under the quota system, such as they may be refuelled during non-peak hours only; if so, of the details and the reasons for such restrictions;
- (c) the implementation timetable for providing grants to diesel taxi owners to encourage the switch from diesel to LPG; and
- (d) the difficulties encountered in implementing the scheme?

#(17) 楊孝華議員 (書面答覆)

關於把西九龍填海區發展為藝術娛樂區的計劃，政府可否告知本會：

- (一) 有關計劃現時的進展及其發展時間表為何；
- (二) 就該娛樂區的規劃舉行公開設計比賽的詳情及時間表為何；及
- (三) 會否在正式接納有關規劃設計前進行公眾諮詢；若會，何時進行；若否，原因為何？

(17) Hon Howard YOUNG (Written Reply)

Regarding the project to develop the West Kowloon reclamation area into an art and entertainment district, will the Government inform this Council:

- (a) of the current progress and timetable of the project;
- (b) of the details and time-table for holding an open competition on the planning design for the district; and
- (c) whether public consultation on the planning design will be conducted prior to its formal acceptance; if so, when it will be conducted; if not, the reasons for that?

#(18) 譚耀宗議員 (書面答覆)

政府可否告知本會，爲了協助業主立案法團工作，當局有否計劃修訂《法律援助條例》(第 91 章)，讓合資格的業主立案法團在涉及民事法律程序時，可申請法律援助；若有計劃，當局將設定的有關資格規定及條件爲何；若否，原因爲何？

(18) Hon TAM Yiu-chung (Written Reply)

Will the Government inform this Council whether, in order to assist owners' corporations ("OCs") in their work, it has plans to amend the Legal Aid Ordinance (Cap. 91) to allow eligible OCs to apply for legal aid when they are involved in civil proceedings; if it has, of the relevant eligibility requirements and conditions it will set; if not, the reasons for that?

(19) Dr Hon David LI (Written Reply)

In 1999, there were 300 civil servants against whom disciplinary action for alleged misconduct was recommended by the Independent Commission Against Corruption. This figure is 61% higher than the corresponding figure in the previous year. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the reasons for the increase; and
- (b) the additional measures it will adopt to tackle the problem?

(19) 李國寶議員 (書面答覆)

在 1999 年，廉政公署建議對 300 名涉嫌行為不當的公務員採取紀律處分，人數較對上一年的相應數字高出 61%。就此，政府可否告知本會：

- (一) 人數增加的原因；及
- (二) 將會採取甚麼額外措施處理該項問題？

#(20) 單仲偕議員 (書面答覆)

教育統籌局委聘的顧問公司已完成本港資訊科技業的人力及訓練需求研究，該局亦已將該項研究的最後報告擬稿送交有關政策局和政府部門傳閱，以收集意見。就此，政府可否告知本會：

- (一) 現時該份報告的撰寫進度為何；
- (二) 當局計劃於何時向立法會匯報及向公眾發表有關研究結果；及
- (三) 有否計劃制訂相關政策，跟進及落實上述研究結果；若有，詳情為何及將於何時進行？

(20) Hon SIN Chung-kai (Written Reply)

The consultant commissioned by the Education and Manpower Bureau ("EMB") has completed a study on the manpower and training needs of the information technology industry in Hong Kong, and the EMB has circulated the draft final report on the study to the relevant government bureaux and departments for comments. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the current progress of preparing the report;
- (b) of the schedule for reporting the results of the study to the Legislative Council and the publication thereof; and
- (c) whether it has any plan to formulate relevant policies to follow up and implement the results of the study; if so, of the details and the policy formulation schedule?